

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 92 — 2167

[S-C — 35702]

**18 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve  
tot coördinatie van de decreten inzake de voorzieningen voor bejaarden**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 20 februari 1991 tot wijziging van het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden; inzonderheid op artikel 18 dat bepaalt :

« De Executieve kan de bepalingen van het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden coördineren met de bepalingen welke deze, op het tijdstip van de coördinatie, uitdrukkelijk of impliciet zouden gewijzigd hebben.

Daartoe kan zij :

1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen;

3° de redactie van de te coördineren bepalingen wijzigen ten einde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen, zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in deze bepalingen vervat zijn.

De coördinatie zal het volgende opschrift dragen :

« Decreten inzake voorzieningen voor bejaarden gecoördineerd op ... ».

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Zijn gecoördineerd overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tekst :

1° de artikelen 1 tot 19 en 21 van het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden;

2° de artikelen 1, 2 en 4, § 1 van het decreet van 13 april 1988 tot wijziging van het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden;

3° artikel 21 van het decreet van 20 december 1989 houdende bepalingen tot uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap;

4° artikel 110 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding en uitvoering van de begroting 1991;

5° de artikelen 1 tot 15 van het decreet van 20 februari 1991 tot wijziging van het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden.

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

Voor de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin, afwezig :

De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

## Decreten inzake voorzieningen voor bejaarden gecoördineerd op 18 december 1991

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

Artikel 1. Deze gecoördineerde decreten regelen een aangelegenheid bedoeld in artikel 59 *bis* van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze gecoördineerde decreten wordt verstaan onder :

1° lokaal of provinciaal bestuur : een provincie, een gemeente, een vereniging van gemeenten, een agglomeratie, een federatie van gemeenten, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een intercommunale openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een vereniging bedoeld in artikel 118 van de organieke wet van 8 juli 1978 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Voor de toepassing van dit decreet worden gelijkgesteld met een lokaal of provinciaal bestuur : de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en de door haar erkende vennootschappen;

2° bejaarden : personen van 60 jaar of ouder;

3° woning voor bejaarden : een huis, een deel van een huis of een appartement, dat door een lokaal of provinciaal bestuur speciaal gebouwd of ingericht is als individuele wooneenheid voor bejaarden;

4° dienstencentrum : een centrum dat er inzonderheid voor zorgt dat diensten van materiële, hygiënische en sociale aard worden verleend aan bejaarden van een wijk, ten einde hen te helpen zo lang mogelijk hun zelfstandigheid en hun geïntegreerdheid in de gemeenschap te behouden;

5° serviceflatgebouw of woningcomplex met dienstverlening : één of meer gebouwen die, onder welke benaming ook, functioneel een geheel vormen, bestaande uit individuele wooneenheden waar bejaarden zelfstandig wonen en uit gemeenschappelijke voorzieningen voor dienstverlening waarop zij facultatief een beroep kunnen doen;

6° rusthuis : één of meer gebouwen die functioneel een inrichting voor collectief verblijf vormen waar, onder welke benaming ook, aan bejaarden die er op duurzame wijze verblijven, huisvesting wordt gegeven alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezins- en huishoudelijke verzorging;

7° dagverzorgingscentrum : een gebouw of een gedeelte van een gebouw, onder welke benaming ook, waar aan bejaarden zonder overnachting, dagverzorging wordt gegeven alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezins- en huishoudelijke verzorging;

8° de Executieve : de Vlaamse Executieve;

9° de Hoge raad : de Vlaamse Hoge Raad voor de derde leeftijd.

HOOFDSTUK II. — *Subsidiëring van investeringsverrichtingen**Afdeling 1. — Woningen voor bejaarden*

Art. 3. § 1. Ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen kunnen binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten, subsidies worden toegekend aan lokale of provinciale besturen voor het bouwen en verbouwen van woningen voor bejaarden. Het bedrag van de subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die door de Executieve werden goedgekeurd.

Voor subsidiëring kan eveneens in aanmerking komen, de aankoop, door lokale of provinciale besturen, van gebouwen bestemd om als woning voor bejaarden te worden ingericht. Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de aankoopprijs van het gebouw, vermeerderd met de kosten van de aanpassingswerken.

Behalve indien het de aankoop van een nieuwbouw betreft door een lokaal of provinciaal bestuur, gebouwd door een erkende huisvestingsmaatschappij in samenwerking met het lokaal of provinciaal bestuur, is het maximumbedrag dat als basis dient voor de subsidiëring van de aankoop en de aanpassingswerken gelijk aan 75 ten honderd van de maximumkostprijs die door de Executieve wordt vastgesteld voor de subsidiëring van de bouw van woningen voor bejaarden.

§ 2. Om voor de subsidiëring in aanmerking te komen moeten de woningen voor bejaarden aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° passen in het kader van het programma dat door de Executieve wordt bepaald, na advies van de Hoge Raad;

2° zodanig zijn ingeplant dat de bewoners in de lokale gemeenschap geïntegreerd blijven;

3° beantwoorden aan de voorwaarden die door de Executieve worden vastgesteld, na advies van de Hoge Raad.

De aanvrager van de subsidie moet zich ertoe verbinden de criteria en de voorwaarden volgens welke de woningen voor bejaarden zullen worden toegewezen, aan de Executieve ter goedkeuring voor te leggen.

*Afdeling 2. — Dienstencentra*

Art. 4. § 1. Ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen kunnen binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten subsidies worden toegekend aan lokale of provinciale besturen, aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan instellingen van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921, waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van

Artikel 1 : decreet van 5 maart 1985, artikel 1; decreet van 13 april 1988, artikel 1; decreet van 20 februari 1991, artikel 1; de woorden « Dit decreet regelt » zijn vervangen door de woorden « Deze gecoördineerde decreten regelen ».

Artikel 2 : decreet van 5 maart 1985, artikel 2, gewijzigd bij het decreet van 20 februari 1991, artikel 2 en 3; de woorden « dit decreet » zijn vervangen door « deze gecoördineerde decreten »; in 3° wordt het woord « woongelegenheden » vervangen door « wooneenheid »; in 5° wordt het woord « woongelegenheden » vervangen door « wooneenheden » en wordt « serviceflatgebouw woningcomplex met dienstverlening » vervangen door « serviceflatgebouw of woningcomplex dienstverlening ».

Artikel 3 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 3, gewijzigd bij het decreet van 20 februari 1991, artikel 2.

Artikel 4 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 4, gewijzigd bij het decreet van 20 februari 1991, art. 2.

Opschrift Afdeling 3 : Decreet van 5 maart 1985, gewijzigd bij het decreet van 20 februari 1991, artikel 4; het woord « serviceflats » vervangen door « serviceflatgebouw ».

openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend voor het bouwen, verbouwen en inrichten van dienstencentra. Het bedrag van de subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die, rekening gehouden met de geplande activiteiten en met de potentiële gebruikers van het dienstencentrum, door de Executieve werden goedgekeurd.

Voor subsidiëring kan eveneens in aanmerking komen, de aankoop, door voormelde lokale of provinciale besturen, verenigingen zonder winstoogmerk en instellingen van openbaar nut, van gebouwen bestemd om als dienstencentrum te worden ingericht. Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de aankoopprijs van het gebouw, vermeerderd met de kostprijs van de aanpassingswerken.

Behalve indien het de aankoop van een nieuwbouw betreft door een lokaal of provinciaal bestuur, gebouwd door een erkende huisvestingsmaatschappij in samenwerking met het lokaal of provinciaal bestuur, is het maximumbedrag dat als basis dient voor de subsidiëring van de aankoop en de aanpassingswerken gelijk aan 75 ten honderd van de maximumkostprijs die door de Executieve wordt vastgesteld voor een gebouw met eenzelfde oppervlakte.

§ 2. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan :

1° de inplanting van het dienstencentrum moet passen in het kader van het programma dat door de Executieve wordt vastgesteld, na advies van de Hoge Raad;

2° de inrichters moeten er zich toe verbinden het gebouw te bestemmen als dienstencentrum overeenkomstig de erkenningsvoorwaarden van dit decreet;

3° beantwoorden aan de voorwaarden die door de Executieve worden vastgelegd, na advies van de Hoge Raad.

### *Afdeling 3. — Serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, rusthuizen en dagverzorgingscentra*

Art. 5. § 1. Ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen kunnen binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten subsidies worden toegekend aan lokale of provinciale besturen, aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan instellingen van openbaar nut in zin van de wet van 27 juni 1921, voor het bouwen, het verbouwen, het herconditioneren en het inrichten van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, rusthuizen en dagverzorgingscentra.

Het bedrag van de subsidie is als volgt vastgesteld :

1° voor de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening, de rusthuizen en de dagverzorgingscentra : 60 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die door de Executieve werden goedgekeurd;

2° voor de rusthuizen die reeds voor 1 januari 1976 een bestemming als rusthuis hadden : 90 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die onontbeerlijk zijn om de inrichting in overeenstemming te brengen met de veiligheidsnormen betreffende de rusthuizen voor bejaarden, op voorwaarde dat voor 31 december 1992, met betrekking tot het in overeenstemming brengen van de inrichting met de voornoemde veiligheidsnormen, een volgens de door de Executieve vastgestelde regels opgemaakt ontwerp ter goedkeuring aan de Administratie voor Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt voorgelegd. De Executieve stelt de regels vast volgens welke de genoemde werken als onontbeerlijk worden beschouwd.

Voor subsidiëring kan eveneens in aanmerking komen, de aankoop, door voormelde lokale of provinciale besturen, verenigingen zonder winstoogmerk en instellingen van openbaar nut, van gebouwen bestemd om als serviceflatgebouw, als woningcomplex met dienstverlening, als rusthuis of als dagverzorgingscentrum te worden ingericht.

Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de aankoopprijs van het gebouw, vermeerderd met de kostprijs van de aanpassingswerken.

Behalve indien het de aankoop van een nieuwbouw betreft door een lokaal of provinciaal bestuur, gebouwd door een erkende huisvestingsmaatschappij in samenwerking met een lokaal of provinciaal bestuur, is het maximumbedrag dat als basis dient voor de subsidiëring van de aankoop en de aanpassingswerken gelijk aan 75 ten honderd van de maximumkostprijs die door de Executieve wordt vastgesteld voor een gebouw met eenzelfde opnamecapaciteit.

§ 2. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moet de in § 1 bedoelde inrichting aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° passen in het kader van het programma dat door de Executieve wordt vastgesteld, na advies van de Hoge Raad;

2° ingeplant zijn in of bij een bewoonde wijk;

3° ten minste 10 individuele wooneenheden omvatten wanneer het een serviceflatgebouw of een woningcomplex met dienstverlening betreft en 40 bejaarden kunnen herbergen wanneer het een rusthuis betreft; dit laatste aantal wordt tot 30 teruggebracht wanneer het rusthuis in combinatie met een serviceflatgebouw of een woningcomplex met dienstverlening wordt opgericht. De totale capaciteit mag wat serviceflatgebouwen of

Artikel 5 : § 1. Decreet van 5 maart 1985, artikel 5, § 1, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikelen 2 en 5° in het eerste lid zijn de woorden « serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening » vervangen door « serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening »; in het tweede lid, 1°, zijn de woorden « voor de serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening » vervangen door « voor de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening »; in het derde lid zijn de woorden « als serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening » vervangen door « als serviceflatgebouw, als woningcomplex met dienstverlening ».

§ 2. Decreet van 5 maart 1985, artikel 5, § 2, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 5; in 3°, eerste en tweede lid volzin, zijn de woorden « een serviceflatgebouw en een woningcomplex met dienstverlening » vervangen door « een serviceflatgebouw of een woningcomplex met dienstverlening »; in 3° zijn de zinsnede « met dien verstande dat de totale capaciteit voor wat serviceflats betreft niet meer dan 90 en voor wat rusthuizen betreft niet meer dan 180 wooneenheden mag bedragen » en de daarop volgende volzin « Deze maxima zijn evenwel niet van toepassing voor » vervangen als volgt : « De totale capaciteit mag wat serviceflatgebouwen of woningcomplexen met dienstverlening betreft echter niet meer dan 90 wooneenheden bedragen en wat rusthuizen betreft niet meer dan 180 wooneenheden, welke maxima evenwel niet van toepassing zijn op »; in de laatste volzin zijn de woorden « op datum van inwerkingtreding van deze bepaling » vervangen door « op 16 maart 1991 »; in 7° is het woord « voorwaarden » vervangen door « voorwaarde ».

§ 3. Decreet van 20 december 1989, artikel 21, gewijzigd bij het decreet van 21 december 1990, artikel 110, en bij het decreet van 20 februari 1991, artikel 2; in het eerste lid zijn de woorden « de Vlaamse Executieve » vervangen door « de Executieve » en zijn de woorden « waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend » weggelaten; in het tweede lid zijn de woorden « krachtens artikel 5, § 1, vervangen door de woorden « krachtens § 1 ».

woningcomplexen met dienstverlening betreft echter niet meer dan 90 wooneenheden bedragen en voor wat rusthuizen betreft niet meer dan 180 wooneenheden, welke maxima evenwel niet van toepassing zijn op initiatieven waarvoor op 16 maart 1991 reeds een voorafgaande vergunning werd afgeleverd of die in de programmatie zijn opgenomen;

4° beantwoorden aan de voorwaarden die door de Executieve worden vastgelegd, na advies van de Hoge Raad;

5° de aanvragers moeten een verklaring overleggen waarbij zij zich ertoe verbinden aan alle erkenningsvoorwaarden te zullen voldoen;

6° wat de dagverzorgingscentra betreft : geïntegreerd zijn in een rusthuis of gelegen zijn in de onmiddellijke nabijheid ervan;

7° de Executieve kan van de in 6° bepaalde voorwaarde afwijken ten aanzien van andere krachtens dit decreet erkende voorzieningen.

§ 3. Binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten kunnen door de Executieve, ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen, volgens de regels en ten belope van de bedragen door de Executieve te bepalen, aan de lokale of provinciale besturen, verenigingen zonder winstoogmerk en instellingen van openbaar nut, in de zin van de wet van 27 juni 1921, subsidies worden verleend als tussenkomst in de kosten van huur, huurkoop, leasing, of lening voor het aankopen, het bouwen, het inrichten en het in gebruik nemen van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen.

Deze toelagen kunnen niet gecumuleerd worden met de toelagen verleend krachtens § 1.

Om voor de subsidie bedoeld in het eerste lid in aanmerking te komen dient de inrichting aan de voorwaarden te voldoen bepaald in § 2.

Art. 6. De Executieve kan volgens de modaliteiten bepaald in artikel 5, § 1 en § 2, 1°, 2°, 4° en 5° andere vormen van huisvesting, verzorging en dienstverlening aan bejaarden, georganiseerd door een krachtens dit decreet erkende inrichting subsidiëren.

#### Afdeling 4. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 7. De Executieve bepaalt tot welk maximumbedrag de kostprijs van de werken, leveringen en diensten voor subsidiëring in aanmerking komt. Dat maximumbedrag omvat de belasting op de toegevoegde waarde en de algemene kosten.

Bij het bepalen van dat maximumbedrag wordt rekening gehouden met de schommelingen van de lonen van de werknemers en de daaraan verbonden sociale lasten, alsmede met de schommelingen van de prijzen van de materialen en die van de van toepassing zijnde belastingen en taksen.

Art. 8. De bestemming van de gebouwen vermeld onder artikelen 3, 4 en 5 waarvoor een subsidie wordt verleend, mag niet worden gewijzigd zonder het voorafgaand akkoord van de Executieve, op straffe van terugbetaling van de als subsidie ontvangen sommen.

Art. 9. De Executieve bepaalt de criteria en de nadere regelen volgens welke de subsidies worden verleend en teruggevorderd, na advies van de Hoge Raad.

#### HOOFDSTUK III. — Voorafgaande vergunningen

Art. 10. Het bouwen van een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening, een rusthuis of een dagverzorgingscentrum, het als dusdanig inrichten of in gebruik nemen van een bestaand gebouw en het wijzigen van de capaciteit, zijn onderworpen aan de voorafgaande vergunning van de Executieve volgens de regels die zij bepaalt, na advies van de Hoge Raad.

De vergunning kan niet worden verleend wanneer het initiatief niet past in het kader van het programma dat door de Executieve is vastgesteld, na advies van de Hoge Raad.

Aanpassing van dit programma kan door de Executieve, volgens de, na advies van de Hoge Raad, door haar bepaalde regels worden toegestaan op basis van subregionale en plaatselijke behoeften aan bejaardenvoorzieningen.

#### HOOFDSTUK IV. — Erkennung en subsidiëring van de werking van dienstencontra

Art. 11. § 1. Om als dienstencentrum erkend te worden en te blijven moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan :

Het centrum moet :

1° opgericht zijn door een lokaal of provinciaal bestuur, door een vereniging zonder winstoogmerk of door een instelling van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921;

2° passen in het kader van het programma bedoeld in artikel 4, § 2, 1°;

3° centraal gelegen zijn in de te bedienen wijk en ten minste 32 uur per week openstaan als opvang- en ontmoetingscentrum voor bejaarden, met een passende spreiding over alle werkdagen;

4° de ideologische, filosofische en godsdienstige overtuiging oerbiedigen van de personen die een beroep doen op het centrum;

5° volgende dienstverlening in het bereik brengen van de bejaarden, door op de medewerking van bestaande instellingen of diensten een beroep te doen, of door ernaar te verwijzen, of door ze zelf te organiseren indien er in het kader van de bestaande reglementering geen voorzieningen zijn erkend om plaatselijk deze dienstverlening te verstrekken :

- gezins- en huishoudelijke verzorging;
- lichaamsverzorging;
- informatie en sociale dienstverlening;
- materiële hulp.

Artikel 6 : Decreet van 20 februari 1991, artikel 6; de woorden « Vlaamse Executieve » worden vervangen door « Executieve ».

Artikel 7 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 6.

Artikel 8 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 7.

Artikel 9 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 8.

Artikel 10 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 9, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 7; de woorden « Het bouwen van een serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening » wordt vervangen door « Het bouwen van een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening ».

Artikel 11 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 10; de woorden « ondergeschikte besturen » worden vervangen door « lokaal of provinciaal bestuur ».

§ 2. De aanvrager moet :

1° een centrumraad oprichten waarin vertegenwoordigers zitting hebben :

— van de gebruikers :

— van lokale afdelingen of groepen van erkende organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband, die zich inzonderheid richten tot bejaarden;

— van verenigingen en voorzieningen die zich plaatselijk met bejaarden inlaten.

De samenstelling en de bevoegdheid van deze raad worden door de Executieve bepaald;

2° een afzonderlijke boekhouding aanleggen volgens de regels door de Executieve te bepalen.

Art. 12. Aan de erkende dienstcentra kan, binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten, een werkingstoelage worden verleend waarvan het bedrag en de criteria volgens welke zij worden toegekend, door de Executieve worden vastgesteld.

Art. 13. De erkenning wordt verleend, geweigerd, geschorst of ingetrokken door de Executieve, volgens de regels die zij bepaalt, na advies van de Hoge Raad.

#### HOOFDSTUK V. — *Erkenning en subsidiëring van de werking van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, rusthuizen en dagverzorgingscentra*

Art. 14. § 1. Ieder in artikel 2 omschreven serviceflatgebouw, woningcomplex met dienstverlening, rusthuis of dagverzorgingscentrum is onderworpen aan de erkenning door de Executieve,

§ 2. Deze erkenning geldt slechts voor de inrichting waarvoor ze is toegekend en voor een periode van minimum 2 en van maximum 10 jaar. Ze kan worden vernieuwd.

Ze wordt verleend, geweigerd, geschorst of ingetrokken door de Executieve onder de voorwaarden en in de vormen die zij bepaalt, na advies van de Hoge Raad.

§ 3. De erkenning moet worden vermeld op alle akten, facturen, brieven, bestelbiljetten en andere soortgelijke stukken uitgaande van de inrichting.

§ 4. De Executieve kan andere vormen van huisvesting, verzorging en dienstverlening aan bejaarden, georganiseerd door een krachtens dit decreet erkende inrichting, erkennen voor zover is voldaan aan de op basis van artikel 15 vastgestelde normen.

Art. 15. § 1. Geen serviceflatgebouw, woningcomplex met dienstverlening, rusthuis of dagverzorgingscentrum mag worden geëxploiteerd dan met inachtneming van de op advies van de Hoge Raad door de Executieve vastgestelde normen.

Deze normen hebben onder meer betrekking op :

1° het opname- en ontslagbeleid;

2° het onthaal van de bejaarden;

3° de vrijheid van de in de inrichting verblijvende personen en de eerbiediging van hun ideologische, filosofische of godsdienstige overtuiging;

4° de voeding, de hygiëne en de te verstrekken zorg;

5° het gebouw;

6° de specifieke veiligheidsaspecten voor bejaardenvoorzieningen;

7° het aantal en de kwalificatie van de personen werkzaam in de inrichting;

8° de inspraak van de bejaarden;

9° het onderzoek en het behandelen van de klachten van de bewoners;

10° het reglement van orde;

11° de boekhouding;

12° voor de rusthuizen : de samenstelling en het maximaal bedrag van de aan de bejaarde aangerekende dagprijs.

§ 2. De exploitatie dient te gebeuren door één enkele natuurlijke of rechtspersoon. Deze is zowel verantwoordelijk voor de individuele opnames of verhuur als voor de organisatie van de zorg- en dienstverlening.

Art. 16. Aan de erkende dagverzorgingscentra kan, binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten, een forfaitaire werkingstoelage worden verleend waarvan het bedrag en criteria volgens welke zij worden toegekend, door de Executieve wordt vastgelegd.

Art. 17. De serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening, de rusthuizen en de dagverzorgingscentra waarvoor voor de eerste maal een aanvraag tot erkenning wordt ingediend, kunnen voorlopig erkend worden.

De voorlopige erkenning geldt voor een periode van 1 jaar die aanvangt op de dag van de ontvangst van de aanvraag. Op gemotiveerd verzoek van de aanvrager kan de voorlopige erkenning worden verlengd met een eenmalige periode van 1 jaar.

De Executieve bepaalt, na het advies van de Hoge Raad te hebben ingewonnen, de voorwaarden waaraan moet worden voldaan en de wijze waarop de voorlopige erkenning zal worden toegekend.

Artikel 12 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 11.

Artikel 13 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 12.

Opschrift Hoofdstuk V : decreet van 5 maart 1985, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 8.

Artikel 14 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 13, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 9; in § 1 worden de woorden « serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening » vervangen door « serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening »; in § 4 worden de woorden « Vlaamse Executieve » vervangen door « Executieve » en « artikel 14 » wordt « artikel 15 ».

Artikel 15 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 14, gewijzigd bij decreet van 13 april 1988, artikel 2, en bij decreet van 20 februari 1991, artikel 10; in § 1, tweede lid, 6°, zijn de woorden « voor bejaardenvoorzieningen » weggelaten.

Artikel 16 : Decreet van 20 februari 1991, artikel 11.

Artikel 17 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 15, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 12; de woorden « De serviceflatgebouwen en woningcomplexen » worden vervangen door « De serviceflatgebouwen, de woningcomplexen ».

Art. 18. In afwijking van de artikelen 14, 15 en 17 kunnen serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen, die het bewijs inzake het naleven van de geldende bepalingen betreffende de veiligheidsmaatregelen die toepasselijk zijn voor dergelijke gebouwen niet kunnen voorleggen, worden erkend, of in voorkomend geval voorlopig erkend, mits aan volgende voorwaarden is voldaan :

1° voldoen aan alle op basis van artikelen 15 en 17 uitgevaardigde voorwaarden en normen, uitgezonderd de veiligheidsaspecten;

2° het kunnen voorleggen van een attest van de bevoegde burgemeester, na advies van de territoriaal bevoegde brandweerdienst, waarin alle maatregelen dienen te worden opgesomd die enerzijds onmiddellijk dienen te worden genomen, teneinde tijdelijk de veiligheid van de verblijfhouders te waarborgen en die anderzijds dienen te worden uitgevoerd teneinde deze gebouwen conform te maken aan de geldende veiligheidsnormen;

3° aantonen dat ofwel de werken betreffende de veiligheidsnormen werden aangevat en op normale wijze worden voortgezet;

ofwel een volgens de door de Executieve vastgestelde regels opgemaakt ontwerp met betrekking tot het in overeenstemming brengen van dergelijk gebouw met de geldende veiligheidsnormen ter goedkeuring aan de Administratie voor Gezin en Maatschappelijk Welzijn werd voorgelegd;

ofwel een met alternatieve veiligheidsmaatregelen gemotiveerde aanvraag om afwijking zoals bepaald in de terzake geldende bepalingen werd ingediend :

4° Gedurende deze periode van erkenning of, in voorkomend geval van voorlopige erkenning, uitgebaat blijven door dezelfde natuurlijke of rechtspersoon.

Deze erkenning of, in voorkomend geval voorlopige erkenning, kan slechts worden verleend voor opeenvolgende periodes die gezamenlijk een maximale duur van 3 jaar niet mogen overschrijden.

Art. 19. De Executieve kan, bij een gemotiveerde beslissing, de sluiting bevelen van ieder in artikel 2 omschreven serviceflatgebouw, woningcomplex met dienstverlening, rusthuis of dagverzorgingscentrum wanneer dit niet beantwoordt aan de bij dit decreet of krachtens dit decreet bepaalde voorwaarden.

De procedure inzake sluiting wordt door de Executieve bepaald, na advies van de Hoge Raad.

#### HOOFDSTUK VI. — Verweermiddelen

Art. 20. De Executieve bepaalt de wijze waarop de aanvrager een verweerschrift kan indienen tegen het voornemen van de Executieve tot weigering van de voorafgaande vergunning zoals bedoeld in artikel 10, tot weigering, schorsing of intrekking van de erkenning zoals bedoeld in artikelen 13, 14 en 17 en tot sluiting zoals bedoeld in artikel 19.

#### HOOFDSTUK VII. — Toezicht

Art. 21. § 1. De door de Executieve aangewezen ambtenaren van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap oefenen toezicht uit op de toepassing van de bepalingen van dit decreet en van de krachtens dit decreet genomen besluiten;

dit toezicht brengt het recht mede de inrichting te bezoeken en ter plaatse zelf kennis te nemen van alle stukken en bescheiden die noodzakelijk zijn in de uitoefening van hun ambt.

§ 2. Zij stellen de overtredingen vast in processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegenbewijs. Afschrift wordt de overtreders toegezonden uiterlijk binnen zeven vrije dagen na vaststelling van de overtreding.

#### HOOFDSTUK VIII. — Strafbepalingen

Art. 22. § 1. Onverminderd de toepassing van de in het Strafwetboek gestelde straffen, wordt gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maanden en met een geldboete van 26 frank tot 2 000 frank of met een van die straffen alleen :

1° hij die met overtreding van artikel 10 een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening, een rusthuis of een dagverzorgingscentrum bouwt, in een bestaand gebouw inricht, in gebruik neemt of de opnamecapaciteit ervan wijzigt zonder de voorafgaande vergunning te hebben bekomen;

2° hij die met overtreding van artikelen 14 of 17 een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening, een rusthuis of een dagverzorgingscentrum exploiteert zonder de erkenning ervan te hebben bekomen;

3° hij die met overtreding van artikel 19 een inrichting exploiteert waaromtrent een sluitingsmaatregel is genomen.

Bij herhaling binnen twee jaar vanaf het tijdstip waarop een vonnis waarbij een veroordeling wegens een van de bij dit artikel bedoelde misdrijven uitgesproken is, in kracht van gewijsde is gegaan, kunnen de straffen worden verdubbeld.

§ 2. De natuurlijke personen of de rechtspersonen die met overtreding van de bepalingen van dit decreet of de uitvoeringsbesluiten ervan een inrichting exploiteren, zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de geldboeten en gerechtskosten waartoe hun aangestelden of lasthebbers worden veroordeeld.

Artikel 18 : Decreet van 20 februari 1991, artikel 13; in het eerste lid worden de woorden « artikels 13, 14 en 15 van het decreet » vervangen door « artikelen 14, 15 en 17 » en worden de woorden « serviceflatgebouwen en woningcomplexen » vervangen door « serviceflatgebouwen, woningcomplexen », in 1° worden de woorden « artikels 14 en 15 van het decreet » vervangen door « artikelen 15 en 17 »; in 2° worden de woorden « en anderzijds de maatregelen die dienen uitgevoerd teneinde deze gebouwen conform te maken » vervangen door « en die anderzijds dienen te worden uitgevoerd teneinde deze ... »; in 3° worden de woorden « ofwel dat de werken », hebben voorgelegd en « hebben ingediend » respectievelijk vervangen door « aantonen dat ofwel de werken », « werd voorgelegd » en « werd ingediend »; in het tweede lid van artikel 18 worden na de woorden « kan slechts » de woorden « worden verleend » ingevoegd.

Artikel 19 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 16, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 14.

Artikel 20 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 17; de woorden « artikelen 12, 13 en 15 » zijn vervangen door « artikelen 13, 14 en 17 ».

Artikel 21 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 18.

Artikel 22 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 19, gewijzigd bij decreet van 20 februari 1991, artikel 15, in § 1, 1°, zijn de woorden « artikel 9 » vervangen door de woorden « artikel 10 », in § 1, 2° zijn de woorden « artikelen 13 of 15 » vervangen door « artikelen 14 of 17 »; in § 1, 3° zijn de woorden « artikel 16 » vervangen door « artikel 19 ».

§ 3. Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op de in dit decreet bepaalde misdrijven toepasselijk.

De hoven en de rechtbanken kunnen bovendien de dader van het misdrijf verbieden een inrichting te exploiteren, zowel persoonlijk als door een tussenpersoon, gedurende een door hen te bepalen periode. Het verbod treedt in werking 8 vrije dagen na het betekenen van de veroordeling.

Overtreding van dit verbod wordt met een gevangenisstraf van 1 maand tot 6 maanden gestraft.

#### HOOFDSTUK IX. — Slot- en overgangsbepalingen

Art. 23. De Executieve kan afwijken van het in artikel 10, tweede lid, bedoelde programma, wanneer de aanvrager van de voorafgaande vergunning het bewijs levert dat het bouwen van een serviceflatgebouw, van een woningcomplex met dienstverlening of van een rusthuis, het als dusdanig inrichten of in gebruik nemen van een bestaand gebouw, een aanvang hebben genomen voor 1 januari 1985 of, voor die datum, het voorwerp zijn geweest van een bouwvergunning of van een principieel akkoord vanwege de bevoegde Minister.

De voorafgaande vergunning bedoeld in artikel 10, eerste lid, is niet vereist wanneer de werken voor 1 januari 1985 het voorwerp zijn geweest van ten minste een door de bevoegde Minister goedgekeurd voorontwerp.

Art. 24. De niet erkende rusthuizen die voor 23 maart 1991 een aanvraag voor erkenning indienden, kunnen voorlopig worden erkend, voor zover zij voldoen aan de voorwaarden waarin door artikel 17, derde lid is voorzien.

Brussel, 18 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

Voor de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin, afwezig :  
De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden,  
H. WECKX

#### Bijlage 1

#### INHOUDSOPGAVE VAN DE COORDINATIE

HOOFDSTUK I :	Inleidende bepalingen	art. 1 en 2
HOOFDSTUK II :	Subsidiëring van investeringsverrichtingen	
Afdeling 1 :	Woningen voor bejaarden	art. 3
Afdeling 2 :	Dienstencentra	art. 4
Afdeling 3 :	Serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, rusthuizen en dagverzorgingscentra	art. 5 en 6
Afdeling 4 :	Gemeenschappelijke bepalingen	art. 7 tot 9
HOOFDSTUK III :	Voorafgaande vergunningen	art. 10
HOOFDSTUK IV :	Erkenning en subsidiëring van de werking van dienstencentra	art. 11 tot 13
HOOFDSTUK V :	Erkenning en subsidiëring van de werking van serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, rusthuizen en dagverzorgingscentra	art. 14 tot 19
HOOFDSTUK VI :	Verweermiddelen	art. 20
HOOFDSTUK VII :	Toezicht	art. 21
HOOFDSTUK VIII :	Strafbepalingen	art. 22

Artikel 23 : Decreet van 5 maart 1985, artikel 21; in het eerste lid zijn de woorden « artikel 9, tweede lid » vervangen door « artikel 10, tweede lid »; in het tweede lid zijn de woorden « artikel 9, eerste lid » vervangen door « artikel 10, eerste lid ».

Artikel 24 : Decreet van 13 april 1988, artikel 4, § 1; de woorden « die voor het van kracht worden van het besluit dat zal worden getroffen ter uitvoering van artikel 14, tweede lid, 6°, van het voornoemde decreet van 5 maart 1985, zoals gewijzigd door artikel 2 van dit decreet » zijn vervangen door « 23 maart 1989 »; de woorden « artikel 15, derde lid, van het voornoemd decreet van 5 maart 1985 » zijn vervangen door « artikel 17, derde lid ».

HOOFDSTUK IX :	Slot- en overgangsbepalingen	art. 23 en 24
Bijlage 1 :	Inhoudsopgave van de coördinatie	
Bijlage 2 :	Concordantietabel	
Bijlage 3 :	In de coördinatie niet opgenomen bepalingen	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

Voor De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin, afwezig,  
De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden,  
H. WECKX

-----  
Bijlage 2  
—

Concordantietabel

Decreet van 5 maart 1985

Art. 1  
Art. 2  
Art. 3  
Art. 4  
Art. 5  
Art. 6  
Art. 7  
Art. 8  
Art. 9  
Art. 10  
Art. 11  
Art. 12  
Art. 13  
Art. 14  
Art. 15  
Art. 16  
Art. 17  
Art. 18  
Art. 19  
Art. 20  
Art. 21  
Art. 22 opgeheven bij artikel 3 van het decreet van 13 april 1988  
Art. 23  
Art. 24

Coördinatie

Art. 1  
Art. 2  
Art. 3  
Art. 4  
Art. 5  
Art. 7  
Art. 8  
Art. 9  
Art. 10  
Art. 11  
Art. 12  
Art. 13  
Art. 14  
Art. 15  
Art. 17  
Art. 19  
Art. 20  
Art. 21  
Art. 22  
niet opgenomen  
Art. 24

niet opgenomen  
niet opgenomen

Decreet van 13 april 1988

Art. 1  
Art. 2  
Art. 3  
Art. 4, § 1  
§ 2

Art. 1  
Art. 15, § 1, 6°  
niet opgenomen  
Art. 25  
niet opgenomen

Decreet van 20 december 1989

Art. 21  
Art. 23, 1° (partim)

Coördinatie

Art. 5, § 3  
niet opgenomen

Decreet van 21 december 1990

Art. 110

Art. 5, § 3



Decreet van 20 februari 1991	Coördinatie
Art. 1	Art. 1
Art. 2	Art. 2, 3, 4, 5
Art. 3	Art. 2
Art. 4	Opschrift afdeling 3
Art. 5	Art. 5
Art. 6	Art. 6
Art. 7	Art. 10
Art. 8	Opschrift Hoofdstuk V
Art. 9	Art. 14
Art. 10	Art. 15
Art. 11	Art. 16
Art. 12	Art. 17
Art. 13	Art. 18
Art. 14	Art. 19
Art. 15	Art. 22
Art. 16	niet opgenomen

Gezien om te worden gevoegd bij het Besluit van de Vlaamse Executieve van 18 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

Voor de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin, afwezig :  
De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden,  
H. WECKX

—  
Bijlage 3  
—

Bepalingen die niet werden opgenomen in de coördinatie  
—

Werden niet opgenomen in de gecoördineerde tekst :

1. Decreet van 5 maart 1985 :

Art. 20. Opgeheven worden wat de Vlaamse Gemeenschap betreft :

1° de wet van 12 juli 1966 op de rustoorden voor bejaarden, gewijzigd door de wet van 10 mei 1967;  
2° de wet van 22 maart 1971 tot subsidiëring van de bouw van rustoorden voor bejaarden, gewijzigd door de wet van 15 juli 1976;

3° artikel 4, 2°, a van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringingen, in zoverre die bepaling « oude-mannenhuizen » en « woningen voor bejaardengezinnen » betreft;

4° het koninklijk besluit van 18 april 1977 betreffende de dienstencentra;

5° het koninklijk besluit van 18 april 1977 voor het toekennen van toelagen, in het Vlaamse Gewest, voor de oprichting van dienstencentra.

Art. 23. In afwachting van de inwerkingtreding van het decreet van 1 juni 1983 houdende oprichting van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen, neemt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, opgericht bij de wet van 6 juli 1973, de in dit decreet aan het voornoemd Vlaams Fonds toegewezen functies waar.

Art. 24. De Vlaamse Executieve bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit decreet.

2. Decreet van 13 april 1988 :

Art. 3. Artikel 22 van het voornoemde decreet van 5. maart 1985 wordt opgeheven.

Art. 4. § 2. Blijven erkend tot 1 september 1989 :

1° de rusthuizen die op 1 september 1985 bestonden en nog genoten van een erkenning overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 juli 1966 op de rustoorden voor bejaarden, gewijzigd door de wet van 10 mei 1967 :

2° de rusthuizen die overeenkomstig het voornoemde decreet van 5 maart 1985 zijn erkend, voor zover hun erkenning verloopt vóór 1 september 1989;

3° de rusthuizen aan wie een voorlopige erkenning werd verleend op grond van het voornoemde decreet van 5 maart 1985.

3. Decreet van 20 december 1989 :

Art. 23. De bepalingen van dit decreet treden als volgt in werking;

1° de artikelen ..... 21 op 1 januari 1990;



**Décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991**

**CHAPITRE Ier. — Dispositions préliminaires**

Article 1er. Les présents décrets coordonnés règlent une matière visée à l'article 59bis de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application des présents décrets coordonnés, on entend par :

1° pouvoir provincial ou local : une province, une commune, une association de communes, une agglomération, une fédération de communes, un centre public d'aide sociale, un centre public intercommunal d'aide sociale, une association visée à l'article 118 de la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976. Pour l'application du présent décret sont assimilées à un pouvoir provincial ou local : la Société flamande du Logement et les sociétés agréées par elle;

2° personnes âgées : personnes de 60 ans ou plus;

3° habitation pour personnes âgées : une maison, une partie d'une maison ou un appartement spécialement construits ou aménagés par un pouvoir provincial ou local comme logement particulier pour personnes âgées;

4° centre de services : un centre assurant en particulier des services matériels, hygiéniques et sociaux aux personnes âgées résidant dans un quartier afin qu'elles puissent garder aussi longtemps que possible leur indépendance et rester intégrées dans la société;

5° service-résidences ou complexe résidentiel proposant des services : un ou plusieurs bâtiments, quelle qu'en soit la dénomination, constituant fonctionnellement un ensemble et comprenant des logements particuliers permettant aux personnes âgées une vie indépendante ainsi que des équipements communs de services auxquels elles peuvent faire librement appel;

6° maison de repos : un ou plusieurs bâtiments, quelle qu'en soit la dénomination, constituant fonctionnellement une résidence collective procurant aux personnes âgées qui y demeurent en permanence, un hébergement ainsi que tous ou une partie des soins familiaux et ménagers habituels;

7° centre de soins de jour : un bâtiment ou une partie d'un bâtiment, quelle qu'en soit la dénomination, procurant aux personnes âgées, sans logement, des soins de jour ainsi que tous ou une partie des soins familiaux et ménagers habituels;

8° l'Exécutif : l'Exécutif flamand;

9° le Conseil supérieur : le Conseil supérieur flamand du troisième âge.

**CHAPITRE II. — Octroi de subventions pour investissements**

**Section 1re. — Habitations pour personnes âgées**

Art. 3. § 1er. Des subventions peuvent être octroyées aux pouvoirs provinciaux ou locaux pour la construction et la transformation d'habitations pour personnes âgées dans la limite des crédits budgétaires approuvés et à charge du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales. Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et services approuvés par l'Exécutif.

Peut également faire l'objet d'une subvention, l'acquisition par les pouvoirs provinciaux ou locaux de bâtiments susceptibles d'être aménagés comme habitations pour personnes âgées. Le montant de cette subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat de l'immeuble majoré des frais résultant des travaux de transformation.

Sauf en cas d'acquisition d'un bâtiment neuf par un pouvoir provincial ou local, construit par une société de logement agréée, en collaboration avec le pouvoir provincial ou local, le montant maximal admissible aux subventions pour l'acquisition et les travaux de transformation est égal à 75 p.c. du coût maximal fixé par l'Exécutif pour l'octroi de subventions pour la construction d'habitations pour personnes âgées.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de subventions, les habitations pour personnes âgées doivent :

1° s'inscrire dans le cadre du programme établi par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur;

2° être localisées de telle façon que les habitants continuent à faire partie intégrante de la communauté locale;

3° satisfaire aux conditions fixées par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

La personne qui sollicite la subvention doit s'engager à soumettre à l'approbation de l'Exécutif, les critères et les conditions d'attribution des habitations pour personnes âgées.

**Section 2. — Centres de services**

Art. 4. § 1er. Des subventions peuvent être octroyées aux pouvoirs provinciaux ou locaux, aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public dans le sens de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public pour la construction, la transformation et l'aménagement des centres de services, à charge du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières

Article 1er : Décret du 5 mars 1985, article 1er; décret du 13 avril 1988, article 1er; décret du 20 février 1991, article 1er; les mots « Le présent décret règle » sont remplacés par les mots « Les présents décrets coordonnés règlent ».

Article 2 : décret du 5 mars 1985, article 2, modifié par le décret du 20 février 1991, articles 2 et 3; les mots « du présent décret » sont remplacés par les mots « des présents décrets coordonnés »; au 3° dans le texte néerlandais le mot « woongelegheden » est remplacé par le mot « wooneenheden »; au 5° dans le texte néerlandais le mot « woongelegheden » est remplacé par le mot « wooneenheden » et les mots « résidence-services et complexe résidentiel proposant des services » par les mots « résidence-services ou complexe résidentiel proposant des services ».

Article 3 : décret du 5 mars 1985, article 3, modifié par le décret du 20 février 1991, article 2.

Article 4 : décret du 5 mars 1985, article 4, modifié par le décret du 20 février 1991, article 2.

L'intitulé de la section 3 : décret du 5 mars 1985 modifié par le décret du 20 février 1991, article 4, le mot « serviceflats » dans le texte néerlandais est remplacé par le mot « serviceflatgebouw ».

et médico-sociales et dans les limites des crédits budgétaires. Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et services approuvés par l'Exécutif, compte tenu des activités envisagées et des utilisateurs potentiels du centre de services.

Peut également faire l'objet de subventions, l'acquisition par les pouvoirs provinciaux ou locaux, les associations sans but lucratif et les organismes d'intérêt public précités, de bâtiments destinés à être aménagés comme centre de services.

Le montant de cette subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat du bâtiment majoré du coût des travaux de transformation.

Sauf en cas d'acquisition d'un bâtiment neuf par un pouvoir provincial ou local, construit par une société de logement agréée, en collaboration avec le pouvoir provincial ou local, le montant maximal admissible aux subventions pour l'acquisition et les travaux de transformation est égal à 75 p.c. du coût maximal fixé par l'Exécutif pour un bâtiment ayant la même superficie.

§ 2. L'octroi de subventions est subordonné aux conditions suivantes :

1° l'implantation du centre de services doit s'inscrire dans le programme établi par l'Exécutif après avis du Conseil supérieur;

2° les organisateurs doivent s'engager à utiliser le bâtiment comme centre de services, conformément aux conditions d'agrément prévues par le présent décret;

3° satisfaire aux conditions déterminées par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

*Section 3. — Résidences-services, complexes résidentiels proposant des services, maisons de repos et centre de soins de jour*

Art. 5. § 1er. Des subventions peuvent être octroyées aux pouvoirs provinciaux ou locaux, aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public dans le sens de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public pour la construction, la transformation, le reconditionnement et l'aménagement des services-résidences, complexes résidentiels proposant des services, maisons de repos et des centres de soins de jour, à charge du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales et dans les limites des crédits budgétaires.

Le montant de la subvention est fixé comme suit :

1° pour les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services, les maisons de repos et les centres de soins de jour : 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et services approuvés par l'Exécutif;

2° pour les maisons de repos faisant déjà fonction de maison de repos avant le 1er janvier 1976 : 90 p.c. du coût des travaux, fournitures et services indispensables pour que l'établissement puisse se conformer aux normes de sécurité prévues pour les maisons de repos pour personnes âgées, à la condition qu'avant le 31 décembre 1992, un projet relatif à la conformité aux normes de sécurité précitées et établi conformément aux règles déterminées l'Exécutif, soit soumis à l'approbation de l'administration de la Famille et de l'Aide sociale. L'Exécutif établit les règles selon lesquelles le caractère indispensable des travaux précités doit être déterminé.

Peut également faire l'objet de subventions, l'acquisition par les pouvoirs provinciaux ou locaux, les associations sans but lucratif et les organismes d'intérêt public susmentionnés, de bâtiments destinés à être aménagés comme résidence-services, complexe résidentiel proposant des services, maison de repos ou centre de soins de jour.

Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat du bâtiment majoré du coût des travaux de transformation.

Sauf en cas d'acquisition d'un bâtiment neuf par un pouvoir provincial ou local, construit par une société de logement agréée, en collaboration avec le pouvoir provincial ou local, le montant maximum admissible aux subventions pour l'acquisition et l'exécution de travaux de transformation est égal à 75 p.c. du coût maximal fixé par l'Exécutif pour un bâtiment ayant la même capacité d'hébergement.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de subventions, l'établissement visé au § 1er doit :

1° s'inscrire dans le cadre du programme établi par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur;

2° être localisé dans ou près d'un quartier résidentiel;

3° comprendre au moins dix logements particuliers en cas d'une résidence-services ou d'un complexe résidentiel proposant des services et pouvoir héberger 40 personnes âgées s'il s'agit d'une maison de repos; ce dernier chiffre est réduit à 30 lorsque la maison de repos est érigée conjointement avec une résidence-services ou un complexe résidentiel proposant des services. La capacité totale ne peut dépasser 90 logements pour ce qui

Article 5. § 1er : décret du 5 mars 1985, article 5, § 1er, modifié par le décret du 20 février 1991, articles 2 et 5, premier alinéa, du texte néerlandais les mots « serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening » sont remplacés par les mots « serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening »; au deuxième alinéa, 1° du texte néerlandais, les mots « voor de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening »; au troisième alinéa du texte néerlandais les mots « als serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening » sont remplacés par les mots « als serviceflatgebouw, als woningcomplex met dienstverlening ».

§ 2. Décret du 5 mars 1985, article 5, § 2, modifié par le décret du 20 février 1991, article 5; au 3°, premier et deuxième alinéa, les mots « une résidence-services et un complexe résidentiel proposant des services » sont remplacés par les mots « une résidence-services ou un complexe résidentiel proposant des services »; au 3° la phrase « étant entendu que la capacité totale ne peut dépasser 90 logements pour les résidences-services et 180 pour les maisons de repos » et la phrase suivante « Ces maxima ne sont pas applicables aux » sont remplacées comme suit : La capacité totale ne peut dépasser 90 logements pour ce qui concerne les résidences-services ou complexes résidentiels proposant des services et 180 logements en cas de maisons de repos; toutefois, ces maxima ne sont pas applicables aux »; dans la dernière phrase, les mots « le jour de l'entrée en vigueur de la présente disposition » sont remplacés par les mots « le 16 mars 1991 »; au 7° les mots « aux conditions établies » est remplacé par les mots « à la condition établie ».

§ 3. Décret du 20 décembre 1989, article 21, modifié par le décret du 21 décembre 1990, article 110, et par le décret du 20 février 1991, article 2; au premier alinéa les mots « l'Exécutif flamand » sont remplacés par le mot « l'Exécutif » et les mots « accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public » sont supprimés; au deuxième alinéa les mots « en vertu de l'article 5, § 1er » sont remplacés par les mots « en vertu du § 1er ».

concerne les résidences-services ou complexes résidentiels proposant des services et 180 logements en cas de maisons de repos; toutefois ces maxima ne sont pas applicables aux initiatives pour lesquelles une autorisation préalable a été accordée le jour de l'entrée en vigueur de la disposition présente ou qui sont reprises dans la programmation;

4° satisfaire aux conditions établies par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur;

5° les demandeurs doivent produire une déclaration dans laquelle ils s'engagent à respecter toutes les conditions d'agrément;

6° pour les centres de soins de jours : être intégrés dans une maison de repos ou être situés à proximité d'une maison de repos;

7° l'Exécutif peut déroger à la condition fixée au 6°, en faveur d'autres établissements agréés en vertu du présent décret.

§ 3. Dans les limites des crédits budgétaires approuvés et selon les règles et à concurrence d'un montant qu'il fixe, l'Exécutif flamand peut octroyer, à charge du Fonds flamand pour la construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, aux pouvoirs locaux et provinciaux, aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public, au sens de la loi du 17 juin 1921, des subventions à titre d'intervention dans les frais de location, de location-achat, de leasing ou d'emprunt pour l'acquisition, la construction, l'aménagement et la mise en service de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et de maisons de repos. »

Ces subventions ne peuvent être cumulées avec les subventions accordées en vertu du § 1er.

Pour bénéficier de la subvention visée au premier alinéa, l'établissement doit satisfaire aux conditions fixées au § 2.

Art. 6. Suivant les modalités prévues à l'article 5, § 1er et § 2, 1°, 2°, 4° et 5°, l'Exécutif peut subventionner d'autres formes de logement, de soins et de services pour personnes âgées, organisées par un établissement agréé en vertu du présent décret.

#### Section 4. — Dispositions communes

Art. 7. L'Exécutif fixe le montant maximum du coût des travaux, fournitures et services donnant lieu à l'octroi de subventions. Le montant maximum comprend la taxe sur la valeur ajoutée et les frais généraux.

Lors de la fixation du montant maximum, il est tenu compte des fluctuations des salaires des travailleurs et des charges sociales y afférentes, ainsi que des fluctuations des prix des matériaux et des impôts et taxes.

Art. 8. La destination des bâtiments visés aux articles 3, 4 et 5 et qui ont bénéficié d'une subvention, ne peut être modifiée sans accord préalable de l'Exécutif, sous peine de remboursement des sommes octroyées comme subventions.

Art. 9. L'Exécutif détermine les critères et les règles complémentaires relatifs à l'octroi et au recouvrement des subventions, après avis du Conseil supérieur.

#### CHAPITRE III. — Autorisations préalables

Art. 10. La construction d'une résidence-services, d'un complexe résidentiel proposant des services, d'une maison de repos ou d'un centre de soins de jour, l'aménagement ou l'utilisation en tant que tel d'un bâtiment existant et la modification de la capacité, sont soumis à l'autorisation préalable de l'Exécutif selon les modalités qu'il détermine après avis du Conseil supérieur.

L'autorisation ne peut être accordée si l'initiative ne cadre pas dans le programme établi par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

Selon les règles qu'il détermine après avis du Conseil supérieur, l'Exécutif peut autoriser une adaptation du programme, sur base des besoins subrégionaux et locaux de structures destinées aux personnes âgées.

#### CHAPITRE IV. — Agrément et octroi de subventions relatifs au fonctionnement des centres de services

Art. 11. § 1er. Pour obtenir et conserver l'agrément comme centre de services, les conditions suivantes doivent être remplies :

Le centre doit :

1° être créé par un pouvoir provincial ou local, une association sans but lucratif ou un organisme d'intérêt public, au sens de la loi du 27 juin 1921;

2° s'inscrire dans le cadre du programme visé à l'article 4, § 2, 1°;

3° occuper une position centrale dans le quartier à desservir et être ouvert au moins 32 heures adéquatement réparties entre les jours ouvrables, comme centre d'accueil et de rencontre pour personnes âgées;

4° respecter les convictions idéologiques, philosophiques et religieuses des personnes faisant appel au centre;

5° dispenser les services suivants aux personnes âgées, en s'assurant la collaboration d'institutions ou services existants ou en informant les personnes âgées de leur existence, ou bien en les organisant lui-même à défaut de structures agréées dans le cadre de la réglementation existante pour dispenser localement lesdits services :

- aide familiale et ménagère;
- soins corporels;
- information et assistance sociale;
- aide matérielle.

Article 6 : décret du 20 février 1991, article 6 : les mots « Exécutif flamand » sont remplacés par le mot « Exécutif ».

Article 7 : décret du 5 mars 1985, article 6.

Article 8 : décret du 5 mars 1985, article 7.

Article 9 : décret du 5 mars 1985, article 8.

Article 10 : décret du 5 mars 1985, article 9, modifié par le décret du 20 février 1991, article 7; dans le texte néerlandais, les mots « het bouwen van een serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening » sont remplacés par les mots « Het bouwen van een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening ».

Article 11 : décret du 5 mars 1985, article 10; les mots « pouvoir subordonné » sont remplacés par les mots « pouvoir provincial ou local ».

§ 2. Le demandeur doit :

- 1° créer un conseil du centre composé de représentants :
  - des utilisateurs;
  - des sections ou groupes locaux d'organisations agréées pour la formation socio-culturelle des adultes en associations, s'adressant particulièrement aux personnes âgées;
  - des associations et structures s'occupant au niveau local des personnes âgées.

La composition et la compétence de ce conseil sont déterminés par l'Exécutif;

2° tenir une comptabilité distincte selon les modalités fixées par l'Exécutif.

Art. 12. Il peut être octroyé aux centres de services agréés une subvention de fonctionnement dont le montant et les modalités d'octroi sont fixés par l'Exécutif, dans les limites des crédits budgétaires approuvés.

Art. 13. L'agrément est accordé, refusé, suspendu ou retiré par l'Exécutif, selon les modalités qu'il détermine et après avis du Conseil supérieur.

**CHAPITRE V. — Agrément et octroi de subventions relatifs au fonctionnement de résidences-services, complexes résidentiels proposant des services, maisons de repos et centres de soins de jour**

Art. 14. § 1er. Toute résidence-services, complexe résidentiel proposant des services, maison de repos ou centre de soins de jour est soumis à l'agrément de l'Exécutif.

§ 2. Cet agrément vaut uniquement pour l'établissement agréé et pour une période de minimum deux ans et de maximum dix ans. Il est renouvelable.

Il est accordé, refusé, suspendu ou retiré par l'Exécutif, selon les modalités qu'il détermine et après avis du Conseil supérieur.

§ 3. L'agrément doit être mentionné sur tous actes, factures, lettres, bons de commande et autres pièces analogues émanant de l'établissement.

§ 4. L'Exécutif peut agréer d'autres formes de logement, de soins et de services pour personnes âgées, organisées par un établissement agréé en vertu du présent décret, pour autant que les normes fixées à l'article 15 soient respectées.

Art. 15. § 1er. Une résidence-services, un complexe résidentiel proposant des services, une maison de repos ou un centre de soins de jour ne peut être exploité qu'en respectant les normes fixées par l'Exécutif sur avis du Conseil supérieur.

Ces normes ont notamment trait à :

- 1° la politique d'admission et de décharge;
- 2° l'accueil des personnes âgées;
- 3° la liberté des pensionnaires et le respect de leurs convictions idéologiques, philosophiques et religieuses;
- 4° l'alimentation, l'hygiène et les soins à dispenser;
- 5° le bâtiment;
- 6° les aspects spécifiques de la sécurité intéressant les structures pour personnes âgées;
- 7° le nombre et la qualification des personnes employées par l'établissement;
- 8° la participation des personnes âgées;
- 9° l'examen et le traitement des plaintes des résidents;
- 10° le règlement d'ordre intérieur;
- 11° la comptabilité;
- 12° pour les maisons de repos : la composition et le montant maximum du prix de journée à charge de la personne âgée.

§ 2. L'exploitation est assurée par une seule personne physique ou morale. Elle est responsable tant pour les admissions individuelles ou la location que pour l'organisation des soins et services.

Art. 16. Il peut être alloué aux centres de soins de jour, dans les limites des crédits budgétaires approuvés, une subvention de fonctionnement forfaitaire dont le montant et les modalités d'octroi sont fixés par l'Exécutif.

Art. 17. Les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services, les maisons de repos et les centres de soins de jour ayant fait l'objet d'une première demande d'agrément, peuvent être agréés provisoirement.

L'agrément provisoire est valable pour une période d'un an prenant cours le jour de réception de la demande. A la requête motivée du demandeur, l'agrément provisoire peut être prolongé une fois pour une période d'un an.

L'Exécutif fixe, après avoir recueilli l'avis du Conseil supérieur, les conditions à respecter et les modalités d'octroi de l'agrément provisoire.

Article 12 : décret du 5 mars 1985, article 11.

Article 13 : décret du 5 mars 1985, article 12.

Intitulé chapitre V : décret du 5 mars 1985, modifié par le décret du 20 février 1991, article 8.

Article 14 : décret du 5 mars 1985, article 13, modifié par le décret du 20 février 1991, article 9; au § 1<sup>er</sup> du texte néerlandais, les mots « serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening » sont remplacés par les mots « serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening »; au § 4 les mots « Exécutif flamand » sont remplacés par le mot « Exécutif » et « article 14 » devient « article 15 ».

Article 15 : décret du 5 mars 1985, article 14, modifié par le décret du 13 avril 1988, article 2 et par le décret du 20 février 1991, article 10; au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, 6°, les mots « pour structures destinées aux personnes âgées » sont supprimés.

Article 16 : décret du 20 février 1991, article 11.

Article 17 : décret du 5 mars 1985, article 15, modifié par le décret du 20 février 1991, article 12; dans le texte néerlandais les mots « De serviceflatgebouwen en woningcomplexen » worden vervangen door « De serviceflatgebouwen, de woningcomplexen ».

Art. 18. Par dérogation aux articles 14, 15 et 17 des résidences-services, des complexes résidentiels proposant des services et des maisons de repos qui ne sont pas à même de fournir la preuve du respect des dispositions en vigueur relatives aux mesures de sécurité applicables aux bâtiments de ce type, peuvent être agréés ou, le cas échéant, agréés provisoirement, si les conditions suivantes sont remplies :

1<sup>o</sup> satisfaisant à toutes les conditions et normes fixées en vertu des articles 15 et 17, à l'exception des aspects de sécurité;

2<sup>o</sup> pouvoir produire une attestation du bourgmestre compétent, après avis du service d'incendie territorialement compétent, contenant une énumération d'une part de toutes les mesures à prendre immédiatement afin de garantir la sécurité des résidents et d'autre part des mesures à prendre afin de rendre les bâtiments conformes aux normes de sécurité en vigueur;

3<sup>o</sup> prouver, ou bien, que les travaux relatifs aux normes de sécurité sont entamés et sont poursuivis de façon normale;

ou bien, qu'a été soumis à l'approbation de l'administration de la Famille et de l'Aide sociale un projet relatif à la conformité aux normes de sécurité d'un bâtiment de ce type et établi conformément aux règles déterminées par l'Exécutif flamand;

ou bien, qu'a été introduit une demande de dérogation motivée par des mesures de sécurité alternatives, telle que prévue par les dispositions en vigueur en la matière,

4<sup>o</sup> être exploités pendant la période d'agrément ou, le cas échéant, d'agrément provisoire, par la même personne physique ou morale.

Cet agrément ou, le cas échéant, l'agrément provisoire ne peut être octroyé que pour des périodes consécutives dont la durée totale n'excède au maximum pas trois ans.

Art. 19. L'Exécutif peut, par décision motivée, ordonner la fermeture de toute résidence-services, complexe résidentiel proposant des services, maison de repos ou centre de soins de jour lorsque ceux-ci ne répondent pas aux conditions prévues par ou en vertu du présent décret.

La procédure de fermeture est établie par l'Exécutif après avis du Conseil supérieur.

#### CHAPITRE VI. — *Moyens de défense*

Art. 20. L'Exécutif fixe les modalités d'introduction d'un mémoire en défense par le demandeur contre l'intention de l'Exécutif de refuser l'autorisation préalable telle que définie à l'article 10, de refuser, suspendre ou retirer l'agrément tel que défini aux articles 13, 14 et 17 et de procéder à la fermeture telle que définie à l'article 19.

#### CHAPITRE VII. — *Inspection*

Art. 21. § 1er. Les fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande désignés par l'Exécutif veillent à l'application des dispositions du présent décret et des arrêtés pris en vertu du présent décret; à cet effet, ils peuvent visiter l'établissement et prendre connaissance sur place des documents et pièces nécessaires à l'accomplissement de leurs fonctions.

§ 2. Ils constatent les infractions par procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie est envoyée aux auteurs de l'infraction, au plus tard dans les sept jours francs qui suivent la constatation de l'infraction.

#### CHAPITRE VIII. — *Dispositions pénales*

Art. 22. § 1er. Sans préjudice de l'application des sanctions prévues au Code pénal, est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 3 mois et d'une amende de 26 francs à 2 000 francs ou de l'une de ces peines seulement :

1<sup>o</sup> celui qui, en infraction à l'article 10, aménage dans un bâtiment existant ou met en service une résidence-services, un complexe résidentiel proposant des services, une maison de repos ou un centre de soins de jour, ou en modifie la capacité d'hébergement sans avoir obtenu l'autorisation préalable;

2<sup>o</sup> celui qui, en infraction aux articles 14 ou 17 exploite une résidence-services, un complexe résidentiel proposant des services, une maison de repos ou un centre de soins de jour, sans avoir obtenu l'agrément;

3<sup>o</sup> celui qui, en infraction à l'article 19, exploite un établissement qui fait l'objet d'une mesure de fermeture.

En cas de récidive dans les deux ans qui suivent la date où un jugement de condamnation rendu du chef des infractions visées au présent article, est passé en force de chose jugée, les peines peuvent être doublées.

§ 2. Les personnes physiques ou morales exploitant un établissement en infraction aux dispositions du présent décret ou de ses arrêtés d'exécution, sont civilement responsables des amendes et frais de justice auxquels leurs préposés ou mandataires sont condamnés.

---

Article 18 : décret du 20 février 1991, article 13; au premier alinéa les mots « articles 13, 14 et 15 du décret » sont remplacés par les mots « articles 14, 15 et 17 » et dans le texte néerlandais les mots « serviceflatgebouwen en woningcomplexen » sont remplacés par les mots « serviceflatgebouwen, woningcomplexen », au 1<sup>o</sup> les mots « articles 14 et 15 du décret » sont remplacés par les mots « articles 15 et 17 »; au 2<sup>o</sup> les mots « et d'autre part les mesures à prendre afin de rendre les bâtiments conformes aux normes de sécurité » sont remplacés par les mots « et d'autre part des mesures à prendre afin de rendre les bâtiments conformes aux normes de sécurité »; au 3<sup>o</sup> les mots « ou biens que les travaux » « avoir soumis » et « avoir introduit » sont remplacés respectivement par « prouver ou bien, que les travaux » « qu'a été soumis » et « qu'a été introduit »; au deuxième alinéa de l'article 18 dans le texte néerlandais, les mots « worden verleend » sont insérés après les mots « kan slechts ».

Article 19 : Décret du 5 mars 1985, article 16, modifié par le décret du 20 février 1991, article 14.

Article 20 : Décret du 5 mars 1985, article 17; les mots « articles 12, 13 et 15 » sont remplacés par les mots « articles 13, 14 et 17 ».

Article 21 : Décret du 5 mars 1985, article 18.

Article 22 : Décret du 5 mars 1985, article 19, modifié par le décret du 20 février 1991, article 15<sup>o</sup>, au § 1er, 1<sup>o</sup> les mots « article 9 » sont remplacés par les mots « article 10 »; au 1er, 1<sup>o</sup>, les mots « articles 13 ou 15 » sont remplacés par les mots « articles 14 ou 17 »; au § 1er, 3<sup>o</sup> les mots « article 16 » sont remplacés par les mots « article 19 ».

§ 3. Toutes les dispositions du livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues au présent décret.

Les cours et tribunaux peuvent par ailleurs interdire l'exploitation d'un établissement à l'auteur de l'infraction, tant à titre personnel que par personne interposée, pendant une période à fixer par eux. L'interdiction prend effet huit jours francs après la signification de la condamnation.

Une infraction à cette interdiction est punie d'un emprisonnement d'un mois à six mois.

#### CHAPITRE IX. — Dispositions transitoires et finales

Art. 23. L'Exécutif peut déroger au programme visé à l'article 10, deuxième alinéa, lorsque le demandeur de l'autorisation préalable justifie que la construction d'une résidence-services, d'un complexe résidentiel proposant des services ou d'une maison de repos, l'aménagement en tant que tel ou la mise en service d'un bâtiment existant, ont débuté avant le 1er janvier 1985 ou ont fait l'objet, avant cette date, d'un permis de bâtir ou d'un accord de principe de la part du Ministre compétent.

L'autorisation préalable visée à l'article 10, premier alinéa, n'est pas requise lorsque les travaux ont fait l'objet avant le 1er janvier 1985, d'au moins un avant-projet approuvé par le Ministre compétent.

Art. 24. Les maisons de repos non agréées qui ont introduit une demande d'agrément avant la date de publication du présent décret, peuvent être agréées provisoirement pour autant qu'elles remplissent les conditions prévues à l'article 17, troisième alinéa.

Bruxelles, le 18 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Pour le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, absent :

Le Ministre communautaire de la Santé publique et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

#### Annexe 1

#### INDEX DE LA COORDINATION

CHAPITRE Ier :	Dispositions préliminaires	art. 1 et 2
CHAPITRE II :	Octroi de subventions pour opérations d'investissements	
Section 1re :	Logements pour personnes âgées	art. 3
Section 2 :	Centres de services	art. 4
Section 3 :	Résidences-services et complexes résidentiels proposant des services, maisons de repos et centres de soins de jour	art. 5 et 6
Section 4 :	Dispositions communes	art. 7 à 9
CHAPITRE III :	Autorisations préalables	art. 10
CHAPITRE IV :	Agrément et octroi de subventions relatifs au fonctionnement des centres de services	art. 11 à 13
CHAPITRE V :	Agrément et octroi de subventions relatifs au fonctionnement de résidences-services et complexes résidentiels proposant des services, maisons de repos et centres de soins de jour	art. 14 à 19
CHAPITRE VI :	Moyens de défense	art. 20
CHAPITRE VII :	Inspection	art. 21
CHAPITRE VIII :	Dispositions pénales	art. 22

Article 23 : Décret du 5 mars 1985, article 21; article 21; au premier alinéa, les mots « article 9, deuxième alinéa » sont remplacés par les mots « article 10, deuxième alinéa »; au deuxième alinéa, les mots « article 9, premier alinéa » sont remplacés par les mots « article 10, premier alinéa ».

Article 24 : Décret du 13 avril 1988, article 4, § 1er.; les mots « avant l'entrée en vigueur de l'arrêté qui sera pris en exécution de l'article 14, deuxième alinéa, 6° du décret susvisé du 5 mars 1985, tel qu'il est modifié par l'article 2 du présent décret » sont remplacés par les mots « 23 mars 1989 »; les mots « article 15, troisième alinéa du décret précité du 5 mars 1985 » sont remplacés par les mots « l'article 17, troisième alinéa ».



CHAPITRE IX :	Dispositions transitoires et finales	art. 23 et 24
Annexe 1 :	Index de la coordination	
Annexe 2 :	Tableau de concordance	
Annexe 3 :	Dispositions non coordonnées	

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Pour le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, absent:  
Le Ministre communautaire de la Santé publique et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

Annexe 2

Tableau de concordance

Décret du 5 mars 1985	Coordination
Art. 1er	Art. 1er
Art. 2	Art. 2
Art. 3	Art. 3
Art. 4	Art. 4
Art. 5	Art. 5
Art. 6	Art. 7
Art. 7	Art. 8
Art. 8	Art. 9
Art. 9	Art. 10
Art. 10	Art. 11
Art. 11	Art. 12
Art. 12	Art. 13
Art. 13	Art. 14
Art. 14	Art. 15
Art. 15	Art. 17
Art. 16	Art. 19
Art. 17	Art. 20
Art. 18	Art. 21
Art. 19	Art. 22
Art. 20	non repris
Art. 21	Art. 24
Art. 22 abrogé par article 3 du décret du 13 avril 1988	
Art. 23	non repris
Art. 24	non repris
Décret du 13 avril 1988	Coordination
Art. 1er	Art. 1er
Art. 2	Art. 15, § 1er, 6°
Art. 3	non repris
Art. 4, § 1er	Art. 25
§ 2	non repris
Décret du 20 décembre 1989	Coordination
Art. 21	Art. 5, § 3
Art. 23, 1° (partim)	non repris
Décret du 21 décembre 1990	Coordination
Art. 110	Art. 5, § 3

Décret du 20 février 1991	Coordination
Art. 1er.	Art. 1er
Art. 2	Art. 2, 3, 4, 5
Art. 3	Art. 2
Art. 4	Intitulé section 3
Art. 5	Art. 5
Art. 6	Art. 6
Art. 7	Art. 10
Art. 8	Intitulé Chapitre V
Art. 9	Art. 14
Art. 10	Art. 15
Art. 11	Art. 16
Art. 12	Art. 17
Art. 13	Art. 18
Art. 14	Art. 19
Art. 15	Art. 22
Art. 16	non repris

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Pour le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, absent :  
Le Ministre communautaire de la Santé publique et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

Annexe 3

Dispositions non coordonnées

Ne figurent pas dans la coordination :

1. Décret du 5 mars 1985 :

Art. 20. Sont abrogés pour ce qui concerne la Communauté flamande :

1° la loi du 12 juillet 1966 relative aux maisons de repos pour personnes âgées, modifiée par la loi du 10 mai 1967;

2° la loi du 22 mars 1971 octroyant des subsides pour la construction de maisons de repos pour personnes âgées, modifiée par la loi du 15 juillet 1976;

3° l'article 4, 2°, a de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'église et associations de polders et de wateringues « dans la mesure où cette disposition concerne les « hospices » et les « habitations pour vieux ménages »;

4° l'arrêté royal du 18 avril 1977 relatif aux centres de services;

5° l'arrêté royal du 18 avril 1977 relatif à l'octroi de subsides, dans la région flamande, pour la construction de centres de services communs.

Art. 23. En attendant que le décret du 1er juin 1983 portant création du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, entre en vigueur, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales institué par la loi du 6 juillet 1973, accomplit les missions confiées par le présent décret au Fonds flamand précité.

Art. 24. L'Exécutif flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

2. Décret du 13 avril 1988 :

Art. 3. L'article 22 du décret précité du 5 mars 1985 est abrogé.

Art. 4. § 2. Conservent l'agrément jusqu'au 1er septembre 1989 :

1° les maisons de repos existant au 1er septembre 1985 et jouissant d'un agrément, conformément aux dispositions de la loi du 12 juillet 1966 relative aux maisons de repos pour personnes âgées, modifiée par la loi du 10 mai 1967;

2° les maisons de repos agréées conformément au décret précité du 5 mars 1985, pour autant que leur agrément expire avant le 1er septembre 1989;

3° les maisons de repos ayant obtenu un agrément provisoire en vertu du décret précité du 5 mars 1985.

3. Décret du 20 décembre 1989 :

Art. 23. Les dispositions du présent décret entrent en vigueur comme suit :

1° les articles ..... 21 le 1er janvier 1990;

4<sup>o</sup> Décret du 20 février 1991 :

Art. 16. L'Exécutif peut coordonner les dispositions du décret du 5 mars 1985 portant réglementation de l'agrément et de l'octroi de subventions relatifs aux structures destinées aux personnes âgées avec les dispositions ayant modifié celles-ci, explicitement ou implicitement, au moment de la coordination.

A cette fin, il peut :

- 1<sup>o</sup> modifier l'ordre, le numérotage des dispositions à coordonner et, en général, la forme des textes;
- 2<sup>o</sup> faire concorder les références dans les dispositions à coordonner avec le nouveau numérotage;
- 3<sup>o</sup> modifier la rédaction des dispositions à coordonner afin de les faire concorder réciproquement et rendre uniforme la terminologie, sans nuire aux principes énoncés dans ces dispositions.

La coordination portera le titre suivant : Décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le... ».

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Pour le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, absent :  
Le Ministre communautaire de la Santé publique et des Affaires bruxelloises,  
H. WECKX

N. 92 — 2168

[S-C — 35889]

**29 JULI 1992. — Ministerieel besluit  
tot regeling van de bevoorrading van de vogelkwekers en de vinkeniers in 1992  
in het Vlaamse Gewest**

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu en Huisvesting,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 6, § 1, III, 5;

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 31, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juli 1972 en bij jachtdecreet van 24 juli 1991;

Gelet op het jachtdecreet van 24 juli 1991, inzonderheid op artikel 34;

Gelet op het Internationaal Verdrag tot bescherming van vogels, ondertekend te Parijs op 18 oktober 1950;

Gelet op de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970 en goedgekeurd bij wet van 29 juli 1971, gewijzigd door het Protocol van 20 juni 1977, goedgekeurd bij wet van 20 april 1982;

Gelet op de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschap van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, inzonderheid op de artikelen 6, 7, 8 en 9, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 december 1981 en bij besluit van de Vlaamse Executieve van 14 december 1988 en van 7 januari 1992;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 september 1981 waarbij het houden van vogels wordt toegestaan in toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 14 december 1988, en op de artikelen 5 en 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juli 1992 tot erkenning van groeperingen van vogelkwekers en vinkeniers in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 30 januari 1992 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 5 februari 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het overleg, gepleegd onder de betrokken Executieven op 9 maart 1992, overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het houden van vogels voor het kweken en het deelnemen aan tentoonstellingen en zangwedstrijden, een culturele activiteit is, waarvoor in de huidige omstandigheden geen andere oplossing bestaat dan een beperkte bevoorrading met vogels uit de vrije natuur om het voortbestaan van die activiteit op bevredigende wijze te waarborgen, zonder de stand der gevangen soorten in gevaar te brengen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** In het Vlaamse Gewest mag een tijdelijke en selectieve bevoorrading van vogelkwekers en vinkeniers in 1992 gebeuren van 15 oktober tot en met 15 november, waarbij echter alleen de in de bijlage bij dit besluit vermelde vogelsoorten en aantallen vogels per soort mogen worden bemachtigd door de leden van de aangeduide verenigingen.

**Art. 2.** Elke groepering vermeld in de voornoemde bijlage zal tegen terugbetaling een aantal open voetringen ontvangen die voldoen aan de bepalingen van het ministerieel besluit van 14 september 1981. Deze ringen dragen de laatste twee cijfers van het jaar 1992 en een nummer uit een doorlopende reeks met vier cijfers, beginnende met 0001.